

## „Dona, Dona“ Klezmer im Klassenverband

Torsten Allwardt, Hamburg

### Basisinformationen

<b>Themenaspekte:</b>	Klassenmusizieren, Arrangieren, Moll-Tonalität, Jiddische Musiktradition
<b>Ziele/Kompetenzen:</b>	Die Schüler setzen sich mit dem Stück „Dona, Dona“ auseinander. Sie arrangieren eine klezmertypische Begleitstimme für „Dona, Dona“, setzen sich mit Moll-Tonalität und Wechselbässen auseinander.
<b>Klassenstufe:</b>	ab 9
<b>Zeitbedarf:</b>	3–4 Unterrichtsstunden
<b>Hinweis:</b>	Dieser Beitrag gehört zur Reihe „Kreative Musikpraxis“ von Torsten Allwardt. Eine grundlegende Einführung hierzu ist die Methodenerläuterung „Kreative Musikpraxis - Gedanken zu einer musikdidaktischen Konzeption“ desselben Autors (V, Beitrag 13).

IV/D

### Didaktisch-methodische Erläuterungen

#### Klezmer

Klezmer hat eine sehr lange Tradition in Osteuropa und wurde von Generation zu Generation weitergegeben. Jüdische Musikanten, die Klezmerim, spielten bei Hochzeiten und anderen festlichen und religiösen Anlässen, aber auch zur Unterhaltung auf. Die Bezeichnung „Klezmer“ entstand aus dem hebräischen „klej“ (Instrument) und „semer“ (Lied). Die Instrumente, insbesondere die Klarinette und die Violine, sind in dieser von Variation und Improvisation traditioneller und neu komponierter Themen bestimmten Musikart von tragender Bedeutung. Gegen Ende des 19. Jahrhunderts brachten jüdische Emigranten den Klezmer in die USA, wo teilweise stilistische Elemente der dortigen afroamerikanischen Musik einfließen. Heute erfreut sich Klezmer weltweit zunehmender Popularität.

#### Eine Begleitung arrangieren

Der Arbeitsauftrag zu M 1 ist als Vorübung zu M 2 zu verstehen. Voraussetzung ist die Beherrschung der **Notenschrift**, die Fähigkeit, Dreiklänge zu bilden und diese am Klavier oder Keyboard zu finden sowie das Konzept der leitereigenen Dreiklänge anzuwenden. Hier müssen die Schüler in der Lage sein, eine Moll-Tonleiter zu bilden und innerhalb dieses Tonraumes auf jeder Stufe den dazugehörigen Akkord zu bilden. Mit den leitereigenen Dreiklängen haben die Lernenden einen Akkordvorrat, mit dem sie zu verschiedenen **Begleitakkorden** für das Lied kommen können (eine Lösung siehe Lösung M1 oben). Die Akkorde müssen nicht rhythmisiert werden.

Die komplexe Aufgabe zu M 2 erfordert ein durchdachtes Raumkonzept, da mehrere Gruppen gleichzeitig musizieren und ausprobieren müssen. Damit die Schüler sich der jiddischen Musiktradition nähern können, ist Zugang zu Musikbeispielen (z.B. über YouTube) erforderlich. Eventuell ist bei der Offenlegung der Musikmerkmale die Unterstützung der Lehrperson nötig. Als charakteristisch für die **Klezmer-Musik** kann gelten: **Wechselbass**,

Akkorde auf den **Zählzeiten 2 und 4**, **akustische** Instrumente (gerne auch **Holzbläser**), **freie Melodiebehandlung**, **sparsamer Perkussionseinsatz**. Die Notation eines **Arrangements** (z.B. der Gitarrenstimme) kann Thema in einem Exkurs für die ganze Klasse sein. Am Ende sollte eine kursinterne Aufführung der Mini-Arrangements stehen, die – wenn möglich – auch eine Bühnensituation (Bühnenbereich – Zuhörerplätze) simuliert.

### Zu den Materialien im Einzelnen

- M 1** Dieses Material dient als Vorlage, um das Vorwissen der Schüler zu wiederholen. Es werden leitereigene Dreiklänge zu einer Molltonleiter gebildet. In Gruppenarbeit überprüfen die Schüler ihre Ergebnisse musikpraktisch am Keyboard.
- M 2** Zur Inspiration hören die Schüler Klezmer-Musik-Klangbeispiele. Sie bilden spielfähige Gruppen und gestalten mit der Vorlage ihr eigenes Begleit-Arrangement. Sie präsentieren ihre Ergebnisse im Plenum und diskutieren die einzelnen Präsentationen.

IV/D

### CDs

**Brave Old World:** Blood Oranges. Pinorrekk Records GmbH, 1997.

### Links zu Klangbeispielen

**Klezmer Conservatory Band:** Dona, Dona.

*Youtube:* <https://www.youtube.com/watch?v=8/h5E11Ooltk>

**David Orlowsky Trio:** Klezmer Kings. 2014.

*Amazon:* [https://www.amazon.de/Klezmer-Kings-David-Orlowsky-Trio/dp/B00NCCPZ3K/ref=sr\\_1\\_2?ie=UTF-8&qid=1538131103&sr=8-2&keywords=klezmer+musik+cd](https://www.amazon.de/Klezmer-Kings-David-Orlowsky-Trio/dp/B00NCCPZ3K/ref=sr_1_2?ie=UTF-8&qid=1538131103&sr=8-2&keywords=klezmer+musik+cd)

### Internetadressen

<https://de.wikipedia.org/wiki/Klezmer>

Die Seite erläutert die Geschichte und musikalischen Eigenheiten der Klezmer-Musik. Außerdem gibt sie Hinweise auf berühmte Klezmer-Musiker und eine Diskografie.

<http://www.juedische-musik.de/>

Website, die eine Link-Liste bezüglich jüdischer Musik und Religion enthält.

### Materialübersicht

Material	Inhalt	Seite
M 1 (Ab,Tx)	Begleitung finden zu „Dona, Dona“	3
(Lö)	Lösung (M 1)	4
M 2 (Ab)	Arrangement erstellen zu „Dona, Dona“	5

## M 1 Begleitung finden zu „Dona, Dona“

Part 1

Mel.



On a wag-on bound for mar-ket there's a calf with a mourn-ful eye.

1



2



IV/D

5 Part 2



How the winds are laugh-ing they laugh with all their might



### Aufgabe

1. Schreibt die d-Moll-Tonleiter in Zeile 2 und ergänzt die leitereigenen Dreiklänge.
2. Übt nun die Melodie und probiert pro Takt ein oder zwei Akkorde aus den leitereigenen Dreiklängen als Begleitung aus. Entscheidet euch für eine Begleitmöglichkeit und schreibt die Dreiklänge in Zeile 1 von Part 1 und 2.

## M 2 Arrangement erstellen zu „Dona, Dona“

Part 1

On a wag - on bound for mar - ket there's a calf with a mourn-ful eye.

Empty musical staves for arrangement.

5

High a - boce\_ him, there's a swal - low wing-ing swift - ly\_ thru the sky.

Empty musical staves for arrangement.

Part 2

9

How the winds are laugh - ing they laugh with all their might.

Empty musical staves for arrangement.

IV/D

Voransicht